

ด่วนที่สุด
ที่ กษ 2302/ 2814



กระทรวงเกษตรและสหกรณ์
ถนนราชดำเนินนอก กรุงเทพฯ 10200

๒๒ เมษายน 2552

เรื่อง ร่างพิธีสารเรื่องการตรวจสอบและกักกันโรคผลไม้ไทยที่ส่งผ่านประเทศที่สามสู่สาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
1. ร่างพิธีสารเรื่องการตรวจสอบและกักกันโรคผลไม้ไทยที่ส่งผ่านประเทศที่สามสู่สาธารณรัฐประชาชนจีนภาษาไทยและภาษาอังกฤษ จำนวน 100 ชุด
 2. หนังสือกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต 0805/1004 ลงวันที่ 15 ธันวาคม 2551 จำนวน 100 ชุด
 3. หนังสือสมาคมผู้ค้าและส่งออกผลไม้ไทย ลงวันที่ 24 ธันวาคม 2551 จำนวน 100 ชุด

1. เรื่องเดิม

1.1 เมื่อวันที่ 12 เมษายน 2547 กระทรวงเกษตรและสหกรณ์และกระทรวงควบคุมคุณภาพและตรวจสอบกักกันโรคแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (AQSIQ) ได้ลงนามในบันทึกความเข้าใจร่วมกันว่าด้วยความร่วมมือด้านสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช เพื่อขยายความร่วมมือเกี่ยวกับงานด้านสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช ภายใต้กรอบ WTO/SPS โดยมีสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (มกอช.) เป็นหน่วยประสานงานหลักของประเทศไทย

1.2 วันที่ 11 มีนาคม 2551 กระทรวงควบคุมคุณภาพและตรวจสอบกักกันโรคแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (AQSIQ) ได้ออกมาตรการระงับการนำเข้าผลไม้จากประเทศไทยที่ด่านผิงเสียง สาเหตุมาจากตรวจพบการปนเปื้อนของผลไม้จากประเทศเวียดนามและลาวมากับผลไม้ไทยที่ส่งมาตามเส้นทางบกสาย R9 จากไทย (มุกดาหาร) - ลาว - เวียดนาม ทำให้การแสดงปริมาณและชนิดของผลไม้ไม่ตรงกับเอกสารประกอบการขนส่งและอาจเกิดการแพร่กระจายแมลงศัตรูพืชไปสู่สาธารณรัฐประชาชนจีนได้

1.3 เมื่อวันที่ 8-9 กรกฎาคม 2551 กระทรวงเกษตรและสหกรณ์และสำนักงานกงสุลใหญ่ ณ นครหนานหนิง ได้เข้าร่วมประชุมหารือกับ AQSIQ ณ กรุงปักกิ่ง เพื่อแก้ไขปัญหาการที่ AQSIQ ระงับการนำเข้าผลไม้ไทยผ่านด่านผิงเสียง เขตปกครองตนเองกว่างซี ตั้งแต่วันที่ 1 มีนาคม 2551 โดยทั้งสองฝ่ายได้ตกลงร่างพิธีสารว่าด้วยการกักกันโรคและตรวจสอบสำหรับการขนส่งผลไม้ไทยผ่านประเทศที่สามสู่สาธารณรัฐประชาชนจีน เพื่อเป็นการกำหนดระบบควบคุมตรวจสอบสินค้าผ่านแดนทางบก อันเป็นการลดความเสี่ยงในตัวสินค้าให้เหลือน้อยที่สุด

1.4 เมื่อวันที่....

1.4 เมื่อวันที่ 17 พฤศจิกายน 2551 กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ โดยสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ ได้มีหนังสือสอบถามกรมสนธิสัญญาและกฎหมายถึงร่างพิธีสารฉบับนี้ ว่าเข้าเกณฑ์ตามรัฐธรรมนูญ มาตรา 190 วรรคสองหรือไม่ และเมื่อวันที่ 15 ธันวาคม 2551 กรมสนธิสัญญาและกฎหมายได้ทำหนังสือแจ้งตอบว่าเข้าเกณฑ์ดังกล่าว ดังนั้น ร่างพิธีสารฯ ฉบับนี้จะต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภาก่อนดำเนินการให้มีผลผูกพัน

1.5 เมื่อวันที่ 23 กุมภาพันธ์ 2552 ดร.วีระชัย วีระเมธีกุล รัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี และ ดร.ชาติชาย พุคยาภรณ์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้เข้าหารือกับนายหวัง หย่ง รัฐมนตรีว่าการ AQSIQ เพื่อขอการสนับสนุนให้พิจารณาเปิดด่านโหยวอีกว่าน เมืองผิงเสียง ทำการค้าขายระหว่างกันก่อนที่จะมีการลงนามสองฝ่ายตามร่างพิธีสารฯ ที่จะต้องใช้ระยะเวลาอีกระยะหนึ่ง เนื่องจากข้อกฎหมายบางประการของประเทศไทย ประกอบกับในปี 2552 ผลไม้ไทยจะมีผลผลิตออกสู่ตลาดจำนวนมากตั้งแต่ต้นเดือนเมษายนเป็นต้นไป ทั้งนี้ฝ่ายไทยยินดีปฏิบัติตามเงื่อนไขร่างพิธีสารฯ ที่ได้ตกลงกันไว้ โดยฝ่ายจีนแสดงความเข้าใจถึงขั้นตอนการลงนามและเห็นพ้องที่จะเร่งพิจารณาร่างพิธีสารฯ ดังกล่าวให้ได้ข้อยุติโดยเร็ว ทั้งนี้ฝ่ายจีนจะพิจารณาให้มีการเปิดทำการค้าได้ก่อนที่จะมีการลงนามในพิธีสารฉบับจริง แต่สองฝ่ายจะต้องมีการลงนามย่อ (Initial) ร่างพิธีสารข้างต้นไปก่อน

1.6 เมื่อวันที่ 2 เมษายน 2552 กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ โดยสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ กรมวิชาการเกษตร และสำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงปักกิ่ง ได้เข้าร่วมประชุมหารือกับ AQSIQ ณ กรุงปักกิ่ง โดยทั้งสองฝ่ายสามารถหาข้อสรุปในร่างพิธีสารฯ ได้เรียบร้อยแล้ว พร้อมทั้งยังเห็นชอบให้มีการเปิดทำการค้าภายหลังจากการลงนามย่อของทั้งสองฝ่าย

2. สารสำคัญ

2.1 เหตุผลความจำเป็น

2.1.1 การจัดทำร่างพิธีสารฯ ฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างความเชื่อมั่นให้กับสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าการส่งผลไม้จากประเทศไทยผ่านทางบกสาย R9 จะไม่มีการปะปนผลไม้จากประเทศลาวและเวียดนามมากับผลไม้ไทย และทำให้สาธารณรัฐประชาชนจีนยกเลิกมาตรการห้ามนำเข้าผลไม้จากไทยผ่านเส้นทาง R9

2.1.2 การลงนามย่อก่อนการลงนามในพิธีสารฯ ฉบับจริง มีวัตถุประสงค์เพื่อให้สามารถส่งออกผลไม้ไปยังสาธารณรัฐประชาชนจีนผ่านเส้นทาง R9 ได้ทันในช่วงเวลาที่ประเทศไทยมีผลไม้ ออกมาสู่ท้องตลาดจำนวนมาก (ช่วงเดือนเมษายน และพฤษภาคม) ซึ่งจะทำให้ราคาสินค้าผลไม้ภายในประเทศไม่ตกต่ำ ก่อนที่จะมีการลงนามในพิธีสารฯ ฉบับจริง ที่ต้องนำเสนอรัฐสภา และใช้ระยะเวลาหนึ่งในการดำเนินการตามกระบวนการภายใต้รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2550

2.2 หลักการ

2.2.1 ร่างพิธีสารฯ นี้อยู่ภายใต้บันทึกความเข้าใจร่วมกันว่าด้วยความร่วมมือด้านสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช ระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์แห่งราชอาณาจักรไทย กับกระทรวงควบคุมและกักกันโรคแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ที่ลงนามเมื่อวันที่ 12 เมษายน 2547

2.2.2 เส้นทางขนส่งผลไม้ไทยไปสาธารณรัฐประชาชนจีนจะใช้เส้นทางขนส่งสาย R9 จากไทย (มุกดาหาร) - ลาว (สะหวันเขต - ด่านสะหวัน) - เวียดนาม (ลาวบาว - ฮาติ - เกียนฮัว - ฮานอย - หลั่งเซิน) จีน (ด่านโหยอ้อกว่าน) ใช้ระยะเวลาขนส่ง (รถ) ประมาณ 1,150 ก.ม. หรือประมาณ 2 วัน

2.2.3 มาตรการตรวจสอบก่อนการส่งออก ได้แก่ การตรวจสอบและออกใบรับรองการปลอดศัตรูพืช การรับรองแหล่งกำเนิดของผลไม้ และแสดงหมายเลขสินค้าพร้อมหมายเลขฉลากปิดตู้สินค้าที่ส่งออก

2.3 วิธีปฏิบัติ

2.3.1 การลงนามย่อในร่างพิธีสารฯ ฉบับนี้ จะไม่มีผลผูกพันตามกฎหมายระหว่างประเทศ และจะลงนามหลังจากที่คณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบให้ลงนามย่อในร่างพิธีสารฯ ได้ โดยผู้อำนวยการสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ จะเป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และผู้แทนหน่วยงาน AQSIQ ระดับอธิบดี เป็นผู้ลงนามฝ่ายจีน

2.3.2 การลงนามร่างพิธีสารฯ ฉบับจริง จะลงนามหลังจากที่รัฐสภาให้ความเห็นชอบต่อร่างพิธีสารฯ แล้ว โดยผู้ลงนามของทั้งสองฝ่ายจะเป็นระดับรัฐมนตรีของกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ประเทศไทย กับรัฐมนตรี AQSIQ สาธารณรัฐประชาชนจีน

2.4 ประโยชน์ที่จะได้รับ

2.4.1 การส่งออกผลไม้จากประเทศไทยผ่านเส้นทาง R9 ไปยังสาธารณรัฐประชาชนจีน จะใช้ระยะเวลาในการขนส่งสั้นกว่าการขนส่งทางเรือ 3-5 วัน ทำให้ผลไม้ของไทยมีคุณภาพและความสดยาวนานขึ้นและสามารถกระจายไปยังตลาดในภูมิภาคต่างๆ ของสาธารณรัฐประชาชนจีนได้เพิ่มขึ้น พร้อมกันนี้ยังลดค่าใช้จ่ายในการขนส่งจากประเทศไทยไปยังสาธารณรัฐประชาชนจีนลงอีกด้วย

2.4.2 เกษตรกรผู้ปลูกผลไม้สามารถขายผลผลิตได้ราคา และเป็นการแก้ไขปัญหาราคาผลไม้ตกต่ำในช่วงที่มีผลผลิตออกสู่ตลาดจำนวนมาก

2.4.3 นำเงินตราเข้าสู่ประเทศจากการส่งออกผลไม้ได้มากขึ้น และเพิ่มการจ้างงานในเขตจังหวัดภาคตะวันออกเฉียงเหนือ โดยเฉพาะจังหวัดมุกดาหาร ที่เป็นศูนย์กลางการส่งออกในเส้นทาง R9

3. ข้อเสนอเพื่อพิจารณา

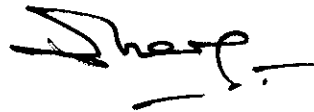
3.1 เห็นชอบในหลักการร่างพิธีสารเรื่องการตรวจสอบและกักกันโรคผลไม้ไทยที่ส่งผ่านประเทศที่สามสู่สาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ของไทยกับกระทรวงควบคุมคุณภาพและตรวจสอบกักกันโรคแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน

3.2 เห็นชอบให้ส่งร่างพิธีสารเรื่องการตรวจสอบและกักกันโรคผลไม้ไทยที่ส่งผ่านประเทศที่สามสู่สาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ของไทยกับกระทรวงควบคุมคุณภาพและตรวจสอบกักกันโรคแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนไปยังรัฐสภา เพื่อขอความเห็นชอบต่อไป

3.3 เห็นชอบให้กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ โดยสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ ลงนามยอร่างพิธีสารเรื่องการตรวจสอบและกักกันโรคผลไม้ไทยที่ส่งผ่านประเทศที่สามสู่สาธารณรัฐประชาชนจีน กับ AQSIQ สาธารณรัฐประชาชนจีน ก่อนลงนามพิธีสารฯ ฉบับจริง ต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเรียนคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอนุมัติตามเสนอ

ขอแสดงความนับถือ



(นายธีระ วงศ์สมุทร)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ

โทร. 0-25612277 ต่อ 1317

โทรสาร 02-5614034